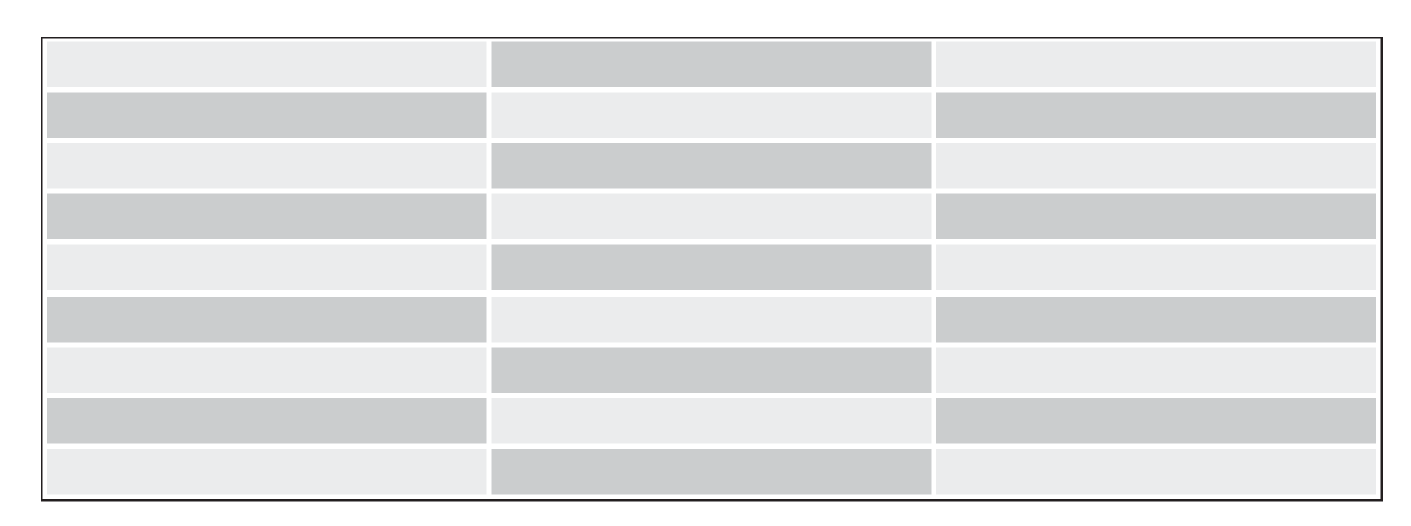
KÄRCHER

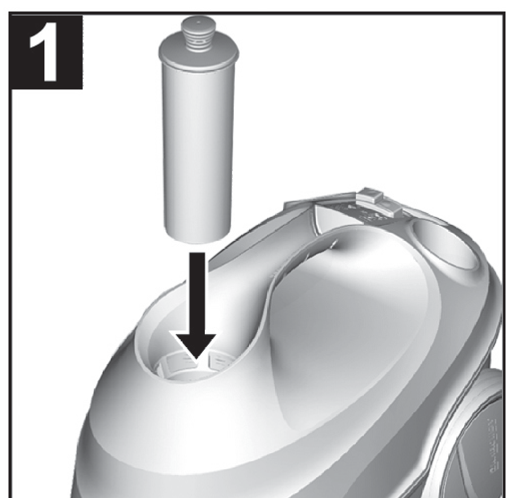


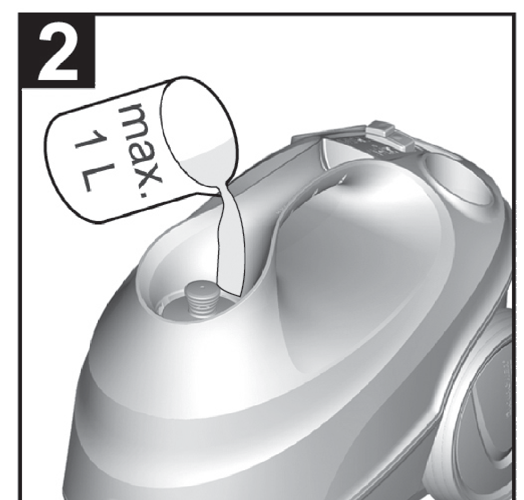


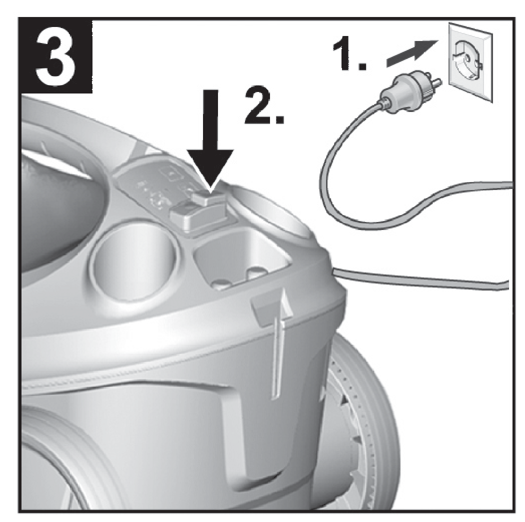


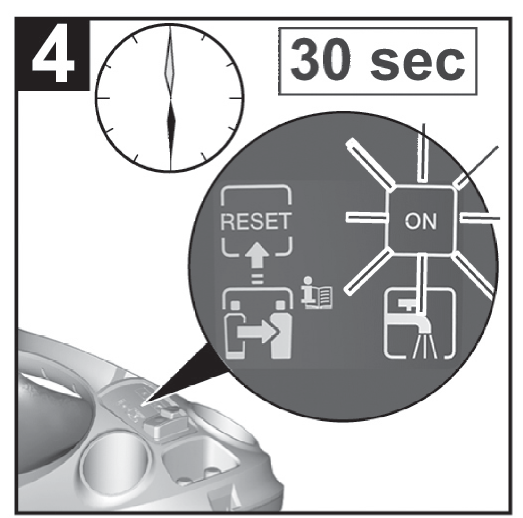


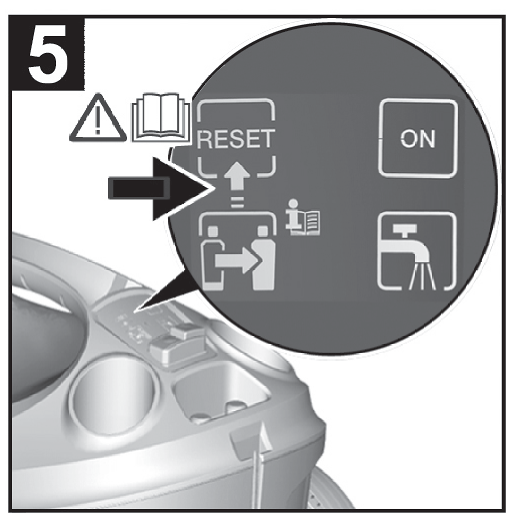


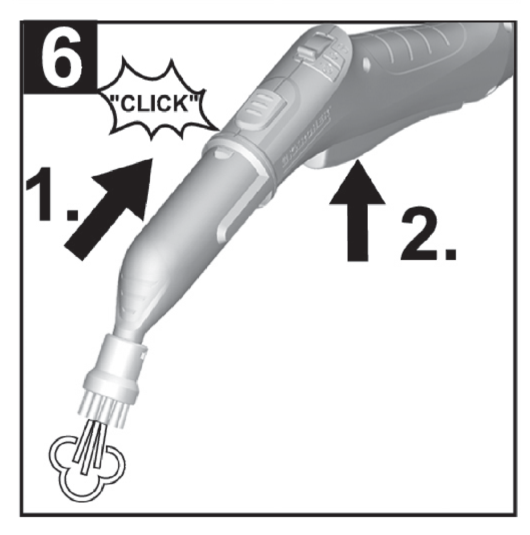

1

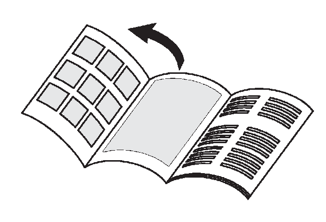

2
max.
1 L

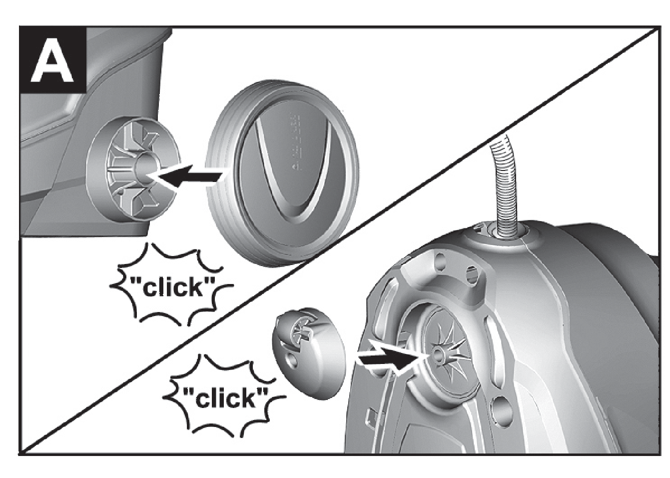

3
1.
2.

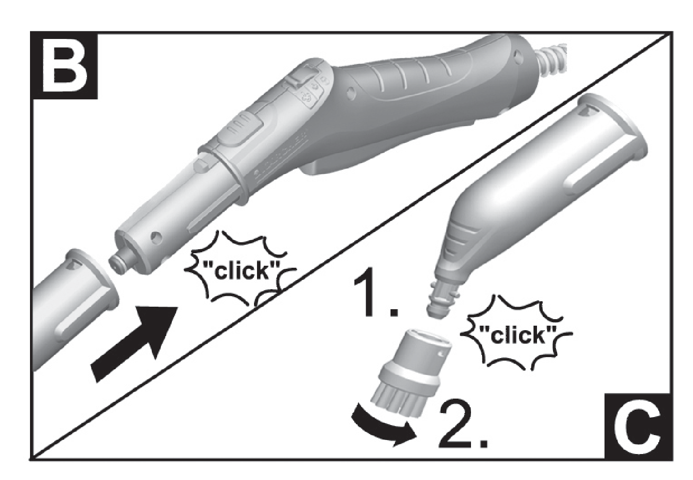

4
30 sec
RESET
ON

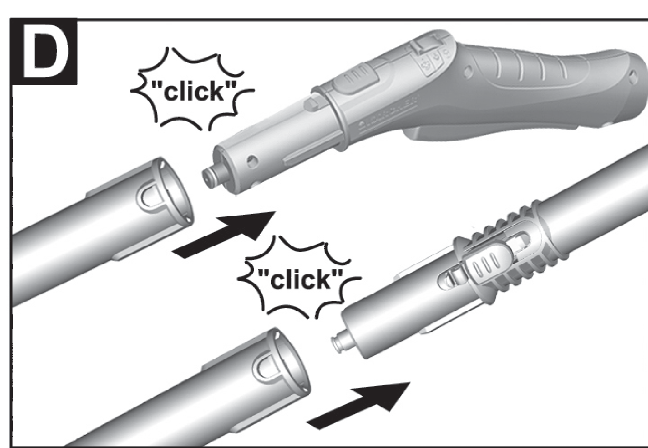

5
RESET
ON

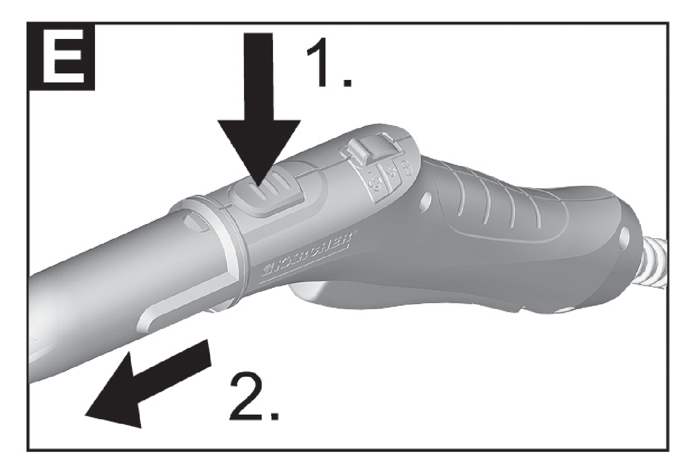

6
"CLICK"
1.
2.

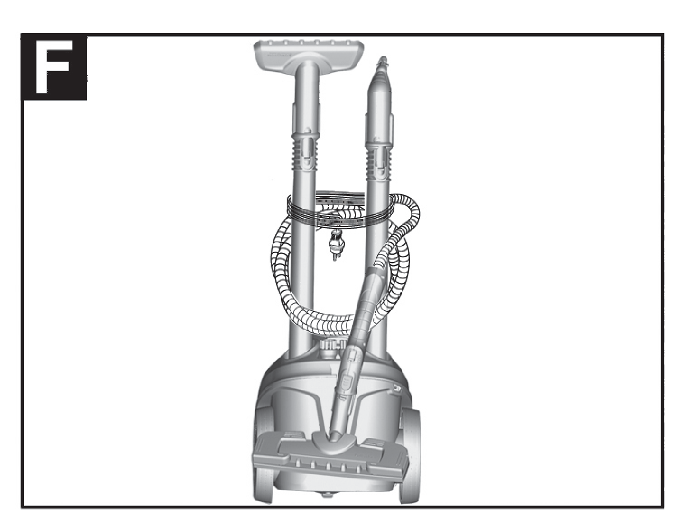


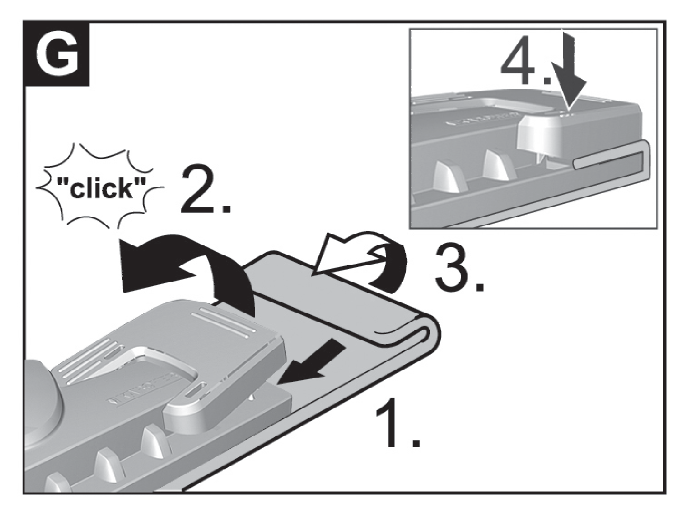

A
"click"
"click"

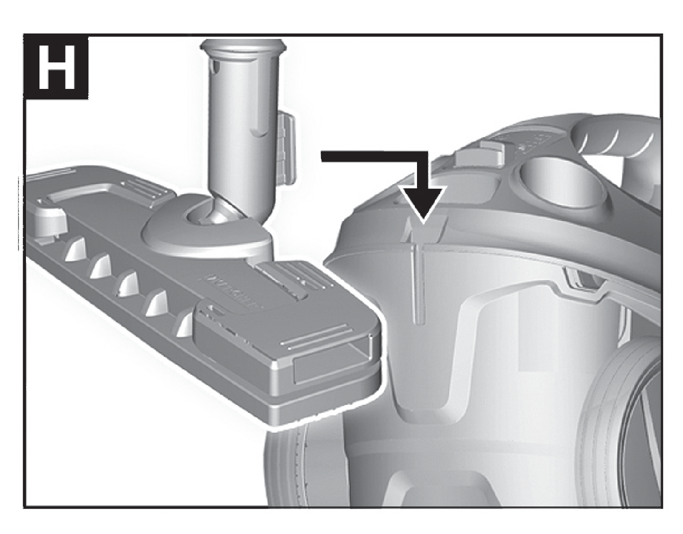

B
"click"
1.
"click"
2.
C

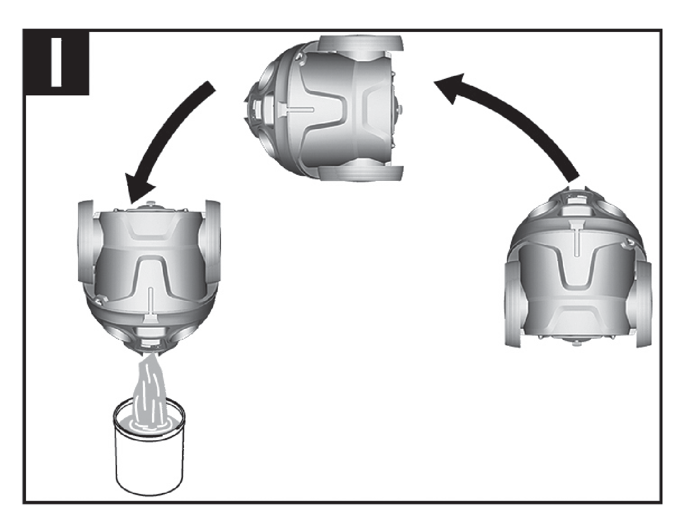

D
"click"
"click"

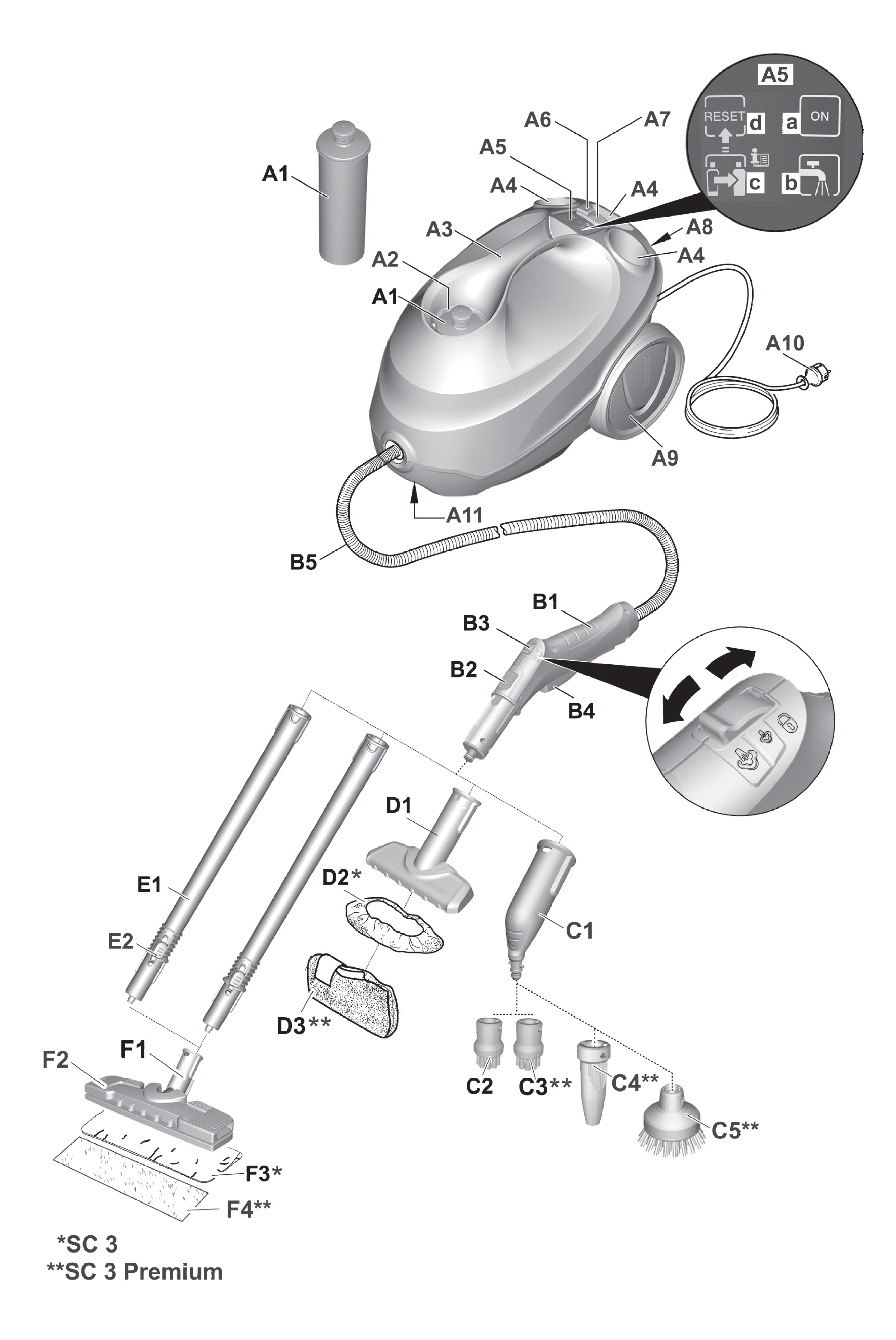

E
1.
2.


F


G
4.
"click"
2.
3.
1.


H


I



*SC 3
**SC 3 Premium

Inhalt

Sehr geehrter Kunde,

Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung, handeln Sie danach und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Benutzen Sie den Dampfreiniger ausschließlich für den Privathaushalt.
Das Gerät ist zur Reinigung mit Dampf bestimmt und kann mit geeignetem Zubehör, wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben, verwendet werden. Es wird kein Reinigungsmittel benötigt. Beachten Sie dabei besonders die Sicherheitshinweise.



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.



Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)
Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter:
www.kaercher.de/REACH

Der Lieferumfang Ihres Gerätes ist auf der Verpackung abgebildet. Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit.
Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte ihren Händler.

Verwenden Sie ausschließlich Original KÄRCHER Ersatzteile. Eine Ersatzteilübersicht finden Sie am Ende dieser Betriebsanleitung.

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.
(Adresse siehe Rückseite)

Sicherheitseinrichtungen

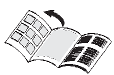
⚠ ***VORSICHT***
Sicherheitseinrichtungen dienen dem Schutz des Benutzers und dürfen nicht verändert oder umgangen werden.

Sollte im Fehlerfall ein übermäßig hoher Druck entstehen, sorgt ein Sicherheitsventil für dessen Abbau in die Umgebung.

Sollte im Fehlerfall das Gerät zu überhitzen drohen, sorgt eine Schmelzsicherung für die Trennung des Gerätes vom Netz.
Spricht die Schmelzsicherung oder das Sicherheitsventil im Fehlerfall an, wenden Sie sich bitte an den zuständigen KÄRCHER Kundendienst.

Gerätebeschreibung

➔ **Abbildungen siehe Ausklappseite 4**



➔ **Abbildungen siehe Seite 2**

Abbildung **1**

➔ Entkalkungskartusche in die Öffnung einsetzen und drücken bis sie fest sitzt.

Abbildung **2**

➔ Maximal 1 Liter frisches Leitungswasser in den Wassertank füllen.

Abbildung **3**

➔ Netzstecker einstecken.

➔ Schalter - Ein drücken, um das Gerät einzuschalten.

Abbildung **4**

➔ Kontrolllampe leuchtet grün.
Nach ca. 30 Sekunden ist das Gerät funktionsbereit.

Abbildung **5**

➔ Vor dem 1. Betrieb Wasserhärte einstellen.

ACHTUNG

Um eine optimale Funktionsweise der Entkalkungskartusche zu gewährleisten, muss das Gerät vor dem 1. Betrieb an die örtliche Wasserhärte angepasst werden. Weitere Informationen bezüglich der Geräteeinstellung sind im Kapitel „Wirkungsweise Entkalkungskartusche und Einstellung der Wasserhärte“ zu finden.

Abbildung **6**

➔ Zubehör an Dampfpistole anschließen.

➔ Dampfhebel betätigen.

Wirkungsweise Entkalkungskartusche und Einstellung der Wasserhärte

ACHTUNG

Immer nur mit eingesetzter Kartusche arbeiten.

- Sobald das Gerät mit Wasser gefüllt und in Betrieb genommen wird, aktiviert sich die Antikalkwirkung der Kartusche.
- Kalk, der im Wasser enthalten ist, wird durch das Granulat in der Kartusche aufgenommen. Dadurch wird eine Verkalkung des Gerätes verhindert. Eine zusätzliche Geräteentkalkung ist somit nicht erforderlich.

Hinweis

Das Granulat in der Kartusche kann sich nach Wasserkontakt farblich verändern, das hängt mit dem Mineralstoffgehalt im Wasser zusammen. Diese Verfärbung ist unbedenklich und hat keinen negativen Einfluss auf Gerät, Reinigungsarbeiten oder die Funktionsweise der Kartusche.

Hinweis

Die Härte des Leitungswassers können Sie bei Ihrem Wasserwirtschaftsamt oder den Stadtwerken erfragen.

Härtebereich		° dH	mmol/l	Anzahl Blinkimpulse	Abstand Blinkimpulse
I	weich	0- 7	0-1,3	1x	4 Sekunden
II	mittel	7-14	1,3-2,5	2x	
III	hart	14-21	2,5-3,8	3x	
IV	sehr hart	>21	>3,8	4x	

ACHTUNG

Um eine optimale Funktionsweise der Entkalkungskartusche zu gewährleisten, muss das Gerät vor dem 1. Betrieb an die örtliche Wasserhärte angepasst werden. Dies erfolgt über die RESET-Taste.

Hinweise

- Das Gerät ist werksseitig auf die höchste Wasserhärte (Stufe IV) eingestellt.
- Nach Beendigung der Wasserhärteeinstellung bleibt diese so lange gespeichert, bis eine neue Einstellung (z. B. nach Umzug) erforderlich ist.
- Während der Einstellung darf keine Pause erfolgen, die länger als 15 Sekunden dauert. Das Gerät wird sonst automatisch auf die zuletzt gewählte Wasserhärte bzw. bei Erstinbetriebnahme auf die höchste Wasserhärte gestellt.

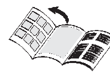
Bitte folgende Vorgehensweise beachten:
- ➔ Netzkabel an das Stromnetz anschließen.
- ➔ Das Gerät muss vor der Einstellung ausgeschaltet sein.
- ➔ RESET-Taste drücken und während dem Einschalten des Gerätes gedrückt halten.
- ➔ Nach 2 Sekunden blinkt die Kontrolllampe und signalisiert über die Anzahl der Impulse die aktuelle Einstellung der Wasserhärte.
- ➔ Durch das wiederholte Drücken der RESET-Taste, ändert sich die Einstellung der Wasserhärtestufe.
- ➔ Solange die RESET-Taste gedrückt wird, wird der Blinkimpuls für die entsprechende Wasserhärte-Stufe nicht angezeigt.
- ➔ Sobald der Taster losgelassen wird, erscheint der Blinkimpuls zur Ausgabe der gewählten Wasserhärte.
- ➔ Ist die Wasserhärte auf die gewünschte Stufe eingestellt, RESET-Taste 3 Sekunden gedrückt halten, damit die Einstellung gespeichert wird.
- ➔ Das Speichern wird durch das Aufleuchten der Kontrolllampe für Wasserhärte angezeigt.

ACHTUNG

Wenn das Gerät in einem Gebiet mit einer anderen Wasserhärte eingesetzt wird (z. B. nach Umzug), muss die Wasserhärte neu eingestellt werden.

Betrieb

- ➔ **Abbildungen siehe Ausklappseite 3**



- ➔ Abbildung A
  Lenkrolle und Laufräder einstecken und einrasten.
- ➔ Abbildung B + C
  Benötigtes Zubehör (siehe Kapitel „Anwendung des Zubehörs“) mit der Dampfpistole verbinden. Dazu das offene Ende des Zubehörs auf die Dampfpistole stecken und soweit auf die Dampfpistole schieben, bis die Entriegelungstaste der Dampfpistole einrastet.
- ➔ Abbildung D
  Bei Bedarf die Verlängerungsrohre verwenden. Dazu ein bzw. beide Verlängerungsrohre mit der Dampfpistole verbinden. Benötigtes Zubehör auf das freie Ende des Verlängerungsrohres schieben.

- ➔ Wahlschalter für Dampfmenge nach hinten stellen (Dampfhebel gesperrt).
- ➔ Abbildung E
  Zum Trennen der Zubehörteile die Entriegelungstaste drücken und die Teile auseinander ziehen.

Der Wassertank kann jederzeit gefüllt werden.

ACHTUNG

Kein Kondenswasser aus dem Wäschetrockner verwenden!

Keine Reinigungsmittel oder andere Zusätze (zum Beispiel Düfte) einfüllen!

- ➔ Maximal 1 Liter frisches Leitungswasser in den Wassertank füllen.

ACHTUNG

Um eine optimale Funktionsweise der Entkalkungskartusche zu gewährleisten, muss das Gerät vor dem 1. Betrieb an die örtliche Wasserhärte angepasst werden. Weitere Informationen bezüglich der Geräteeinstellung sind im Kapitel „Wirkungsweise Entkalkungskartusche und Einstellung der Wasserhärte“ zu finden.

- ➔ Das Gerät auf festen Untergrund stellen.
- ➔ Netzstecker in eine Steckdose stecken.
- ➔ Schalter - Ein drücken, um das Gerät einzuschalten.
- ➔ Kontrolllampe leuchtet grün.
- ➔ Nach ca. 30 Sekunden ist das Gerät funktionsbereit.

Hinweis

Beim ersten Dampfen nach Entnahme und wieder Einsetzen der Kartusche kann der Dampfstoß noch etwas schwach sein. Das Gerät benötigt eine kurze Einlaufzeit, da sich die Kartusche zunächst mit Wasser füllen muss. Zu Beginn ist der Dampfaustritt deswegen unregelmäßiger, es können einzelne Wassertropen austreten. Die ausströmende Dampfmenge nimmt stetig zu, bis nach ca. 30 Sekunden die maximale Menge erreicht ist.

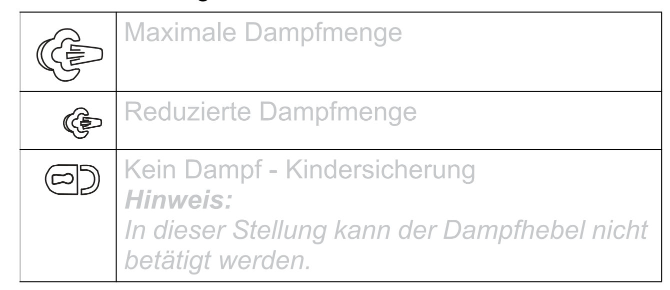
Bei Wassermangel im Wassertank leuchtet die rote Kontrolllampe für Wassermangel konstant.

- ➔ Wassertank füllen.
  Die Entkalkungskartusche bleibt dabei im Gerät fixiert.

Hinweise

- Das Wasser über den Deckel der Entkalkungskartusche einfüllen. So ist immer eine konstante Dampfleistung gegeben.
- Sobald der Wassertank wieder mit Wasser gefüllt ist, erlischt die rote Kontrolllampe.
- Das Gerät ist mit einem Trockenlaufschutz für die Pumpe ausgestattet. Sollte die Pumpe längere Zeit trockenlaufen, z. B. wegen nicht richtig eingesetzter Kartusche, schaltet sich die Pumpe ab und die Kontrolllampe für Wassermangel blinkt rot.
- Um das Gerät wieder betreiben zu können, muss das Gerät aus- und wieder eingeschaltet werden. Dabei muss sichergestellt werden, dass die Kartusche richtig eingesetzt ist und sich genügend Wasser im Wassertank befindet.

Mit dem Wahlschalter für Dampfmenge wird die ausströmende Dampfmenge geregelt. Der Wahlschalter hat drei Stellungen:



	Maximale Dampfmenge
	Reduzierte Dampfmenge
	Kein Dampf - Kindersicherung ***Hinweis:*** *In dieser Stellung kann der Dampfhebel nicht betätigt werden.*

- ➔ Wahlschalter auf benötigte Dampfmenge stellen.
- ➔ Dampfhebel betätigen, dabei die Dampfpistole zuerst auf ein Tuch richten, bis der Dampf gleichmäßig ausströmt.

Wenn das Gerät länger als 20 Minuten nicht benutzt wird, bitte aus Energiespargründen das Gerät ausschalten.

➔ Schalter - Aus drücken, um das Gerät auszuschalten.

➔ Schalter - Aus drücken, um das Gerät auszuschalten.
➔ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

ACHTUNG

Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum (ca. 2 Monate) nicht in Betrieb genommen wird, bitte den Wassertank entleeren. Somit wird eine Wasserfäulnis vermieden.

Abbildung **I**

➔ Vorhandenes Wasser vollständig aus dem Wassertank leeren.

Abbildung **F**

➔ Verlängerungsrohre in die großen Halter für Zubehör stecken.
➔ Handdüse und Punktstrahldüse je auf ein Verlängerungsrohr stecken.
➔ Große Rundbürste auf die Punktstrahldüse befestigen.
➔ Kleine Rundbürste und Düsen in die mittleren Halter für Zubehör stecken.
➔ Bodendüse in die Parkhalterung einhängen.
➔ Dampfschlauch um die Verlängerungsrohre wickeln und Dampfpistole in die Bodendüse stecken.

Anwendung des Zubehörs

Es wird empfohlen vor dem Einsatz des Dampfreinigers den Boden zu kehren oder zu saugen. So wird der Boden bereits vor der Feuchtreinigung von Schmutz/losen Partikeln befreit.

Vor Behandlung mit dem Dampfreiniger bitte immer die Verträglichkeit der Textilien an verdeckter Stelle prüfen: Zuerst Eindampfen, dann trocknen lassen und anschließend auf Farb- oder Formveränderung prüfen.

Beim Reinigen von lackierten oder kunststoffbeschichteten Oberflächen wie z. B. Küchen- und Wohnmöbeln, Türen, Parkett können sich Wachs, Möbelpolitur, Kunststoffbeschichtungen oder Farbe lösen oder Flecken entstehen. Bei der Reinigung dieser Oberflächen ein Tuch kurz eindampfen und damit über die Oberflächen wischen.

ACHTUNG

Dampf nicht auf verleimte Kanten richten, da sich der Umleimer lösen könnte. Das Gerät nicht zum Reinigen von unversiegelten Holz- oder Parkettböden verwenden.

Erwärmen Sie bei niedrigen Außentemperaturen, vor allem im Winter, die Fensterscheibe, in dem Sie die gesamte Glasoberfläche leicht eindampfen. So werden Spannungen an der Oberfläche vermieden, die zu Glasbruch führen können.
Anschließend die Fensterfläche mit Handdüse und Überzug reinigen. Verwenden Sie zum Abziehen des Wassers einen Fensterabzieher oder wischen Sie die Flächen trocken.

ACHTUNG

Dampf nicht auf die versiegelten Stellen des Fensterrahmens richten, um diese nicht zu beschädigen.

Sie können die Dampfpistole auch ohne Zubehör benutzen, zum Beispiel:

– zum Beseitigen von leichten Falten aus hängenden Kleidungsstücken, indem Sie diese aus einer Entfernung von 10-20 cm bedampfen.
– zum Entstauben von Pflanzen. Hierbei einen Abstand von 20-40 cm halten.
– zum feuchten Staubwischen, indem ein Tuch kurz eingedampft wird und damit über Möbel gewischt wird.

Je näher die Punktstrahldüse an der verschmutzen Stelle ist, desto höher ist die Reinigungswirkung, da Temperatur und Dampf am Düsenaustritt am höchsten sind. Besonders praktisch zur Reinigung von schwer zugänglichen Stellen, Fugen, Armaturen, Abflüssen, Waschbecken, WCs, Jalousien oder Heizkörpern. Starke Kalkablagerungen können vor dem Dampfreinigen mit Essig oder Zitronensäure beträufelt werden, 5 Minuten einwirken lassen, danach abdampfen.

Die Rundbürste kann als Ergänzung auf die Punktstrahldüse montiert werden. Durch Bürsten können damit hartnäckige Verschmutzungen leichter entfernt werden.

ACHTUNG

Nicht geeignet zur Reinigung empfindlicher Flächen.

Abbildung **C**

➔ Rundbürste auf Punktstrahldüse befestigen.

Die Powerdüse kann als Ergänzung auf die Punktstrahldüse montiert werden.
Die Powerdüse erhöht die Ausströmungsgeschwindigkeit des Dampfes. Daher eignet sie sich gut für die Reinigung von besonders hartnäckigem Schmutz, Ausblasen von Ecken, Fugen usw.

Abbildung **C**

➔ Powerdüse entsprechend der Rundbürste auf Punktstrahldüse befestigen.

Die Rundbürste kann als Ergänzung auf die Punktstrahldüse montiert werden. Mit dieser Rundbürste können große abgerundete Flächen (z. B. Waschbecken, Duschwanne, Badewanne, Küchenspülbecken) gereinigt werden.

ACHTUNG

Nicht geeignet zur Reinigung empfindlicher Flächen.

Abbildung **C**

➔ Rundbürste auf Punktstrahldüse befestigen.

➔ Handdüse auf die Dampfpistole montieren.
Abbildung B
Überzug über die Handdüse ziehen. Besonders gut geeignet für kleine abwaschbare Flächen, Duschkabinen und Spiegel.

Geeignet für alle abwaschbaren Wand- und Bodenbeläge, z. B. Steinböden, Fliesen und PVC-Böden. Arbeiten Sie auf stark verschmutzten Flächen langsam, damit der Dampf länger einwirken kann.

Hinweis

Reinigungsmittelrückstände oder Pflegeemulsionen, die sich noch auf der zu reinigenden Fläche befinden, könnten bei der Dampfreinigung zu Schlieren führen, die bei mehrmaliger Anwendung aber verschwinden.
Abbildung G

➔ Bodentuch an Bodendüse befestigen.
1 Bodendüse auf Bodentuch stellen.
  Je nach Ausstattung - Bodentuch vorher längs falten.
2 Halteklammern öffnen.
3 Tuchenden in die Öffnungen legen und fest spannen.
4 Halteklammern schließen.

⚠ ***VORSICHT***

Finger nicht zwischen die Klammern bringen.

Abbildung H

➔ Bei Arbeitsunterbrechung die Bodendüse in die Parkhalterung einhängen.

Pflege und Wartung

ACHTUNG

Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum (ca. 2 Monate) nicht in Betrieb genommen wird, bitte den Wassertank entleeren. Somit wird eine Wasserfäulnis vermieden.

➔ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
➔ Zubehör aus den Zubehörhaltern entnehmen.
➔ Kartusche aus dem Gerät heraus nehmen.

Abbildung I

➔ Vorhandenes Wasser vollständig aus dem Wassertank leeren.

ACHTUNG

Die Austauschintervalle der Kartusche (Anzeige Kontrolllampe) müssen eingehalten werden, da sich sonst die Lebensdauer des Gerätes verkürzt.
Wird die Kartusche nicht in den angezeigten Intervallen ausgetauscht, können irreparable Schäden am Gerät entstehen.

Hinweis

- Die Austauschabstände hängen vom der örtlichen Wasserhärte ab. Gebiete mit härterem Wasser (z. B. III/IV) haben ein höheres Austauschintervall, als Gebiete mit weicherem Wasser (z. B. I/II).

Der erforderliche Kartuschenaustausch wird durch folgende Aktionen über die Kontrolllampe „Austausch Kartusche“ angezeigt:

- Zwei Stunden vor Ablauf der Laufzeit wird der erforderliche Austausch durch Blinken angezeigt.
- Eine Stunde vor Ablauf der Laufzeit blinkt die Kontrollleuchte schneller.
- Ist die Laufzeit der Kartusche vollständig erschöpft, leuchtet die Kontrolllampe „Austausch Kartusche“ permanent und das Gerät schaltet sich selbstständig ab, um einen Geräteschaden zu vermeiden.

➔ Schalter - Aus drücken, um das Gerät auszuschalten.
➔ Kartusche aus dem Gerät heraus nehmen.
➔ Neue Kartusche in das Gerät einsetzen.
➔ Schalter - Ein drücken, um das Gerät einzuschalten.
➔ RESET-Taste 4 Sekunden lang gedrückt halten. Danach erlischt die Kontrolllampe „Austausch Entkalkungskartusche“ und die Laufzeit der Kartusche beginnt neu.
➔ Das Gerät aufheizen lassen.
➔ Danach zur Entlüftung der Kartusche den Dampfhebel ca. 30 Sekunden gedrückt halten.

Hinweis

Beim ersten Dampfen nach Entnahme und wieder Einsetzen der Kartusche kann der Dampfstoß noch etwas schwach sein. Das Gerät benötigt eine kurze Einlaufzeit, da sich die Kartusche zunächst mit Wasser füllen muss. Zu Beginn ist der Dampfaustritt deswegen unregelmäßiger, es können einzelne Wassertropen austreten. Die ausströmende Dampfmenge nimmt stetig zu, bis nach ca. 30 Sekunden die maximale Menge erreicht ist.

ACHTUNG

Beim Austausch der Kartusche darauf achten, dass es nicht zur Verwechslung kommt und die alte Kartusche wieder eingesetzt wird.

Hinweis

Bodentuch und Überzug für Handdüse sind bereits vorgewaschen und können sofort zum Arbeiten mit dem Dampfreiniger verwendet werden.

➔ Verschmutzte Bodentücher und Überzüge bei 60 °C in der Waschmaschine waschen. Keinen Weichspüler verwenden, damit die Tücher den Schmutz gut aufnehmen können. Die Frotteetücher sind für den Trockner geeignet. Die Mikrofasertücher sind nicht für den Trockner geeignet.

Hilfe bei Störungen

Störungen haben oft einfache Ursachen, die Sie mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können. Im Zweifelsfall oder bei hier nicht genannten Störungen wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

Kein Wasser im Wassertank.
- ➔ Wasser nachfüllen.

Trockenlaufschutz der Pumpe ist aktiviert.
- ➔ Gerät aus- und wieder einschalten.
- ➔ Sicherstellen, dass die Kartusche richtig eingesetzt ist und sich genügend Wasser im Wassertank befindet.

Entkalkungskartusche nicht oder falsch eingesetzt.
- ➔ Kartusche einsetzen bzw. auf festen / richtigen Sitz achten.

Entkalkungskartusche wurde während der Wasserbefüllung entnommen oder es wurde eine neue Entkalkungskartusche eingesetzt.
- ➔ Kartusche während der Befüllung im Gerät lassen.
- ➔ Dampfhebel dauerhaft gedrückt halten, nach 30 Sekunden erfolgt die volle Dampfleistung.

Dampfhebel ist mit der Verriegelung / Kindersicherung gesichert.
- ➔ Wahlschalter für Dampfmenge nach vorne stellen.

- ➔ Neue Kartusche einsetzen und die Wartungsanzeige zurück setzen.
  Siehe Kapitel „Neue Entkalkungskartusche einsetzten“.

- ➔ RESET-Taste nach Einsatz der Kartusche 4 Sekunden gedrückt halten.

- ➔ Neue Kartusche in das Gerät einsetzen.
  Siehe Kapitel „Neue Entkalkungskartusche einsetzten“.

- ➔ RESET-Taste nach Einsatz der Kartusche 4 Sekunden gedrückt halten.

Technische Daten

Spannung	220-240	V
	1~50-60	Hz
Schutzgrad	IPX4	
Schutzklasse	I	
Heizleistung	1900	W
Betriebsdruck max.	0,35	MPa
Aufheizzeit	30	Sekunden
Dampfmenge		
Dauerdampfen	40	g/min
Dampfstoß max.	100	g/min
Wassertank	1,0	l
Gewicht (ohne Zubehör)	3,2	kg
Länge	360	mm
Breite	236	mm
Höhe	252	mm

Technische Änderungen vorbehalten!